



## Lieber Sonnenhügel-Gast,

das Hotel Sonnenhügel liegt unmittelbar im Grünen, eingebettet in das Waldgebiet Amtsheide und Klaubusch. Die Ilmenau schlängelt sich gemütlich durch die Bevenser Auenlandschaft, in der immer wieder neue Lebensräume für Pflanzen und Tiere geschaffen werden. Nur wenige Gehminuten entfernt befindet sich der wunderschöne Kurpark.

Wir möchten unsere Region stärken, indem wir unsere Produkte überwiegend von Lieferanten aus der naheliegenden Umgebung beziehen. Dabei achten wir auf ökologische Tierhaltung und eine konsequente und nachhaltige Wirtschaftsweise.

Hier steckt Liebe drin:

Genießen Sie die Vielfalt unserer selbstgemachten und regionalen Lebensmittel bereits bei unserem vitalen Frühstück. Hierbei achten wir auf Bio-Qualität und legen sehr viel Wert auf hausgemachte Produkte.

Erholen Sie sich in unseren komfortablen und modernen Komfort Einzel- und Doppelzimmern sowie in unseren Komfort-Suiten, von denen nahezu alle einen Südbalkon haben. Erleben Sie auch hier wieder die natürlichen Einflüsse durch unsere Zimmerausstattung, für ein angenehmes Raumklima:

- Echtholzdielen
- Holzmöbel
- und Zirbenholz-Elemente in den Komfort-Suiten

Einfühlsam und natürlich – spüren Sie in unserem Kosmetikstudio die liebevolle Achtsamkeit unserer Kosmetikerin und lassen Sie Ihre Seele baumeln. Die professionellen Wellness-Anwendungen aus unserem Natur-Kosmetikstudio und die Behandlungen in der Massagepraxis runden Ihren Aufenthalt bei uns ab.

Wir laden Sie herzlich ein, sich bei uns wohlfühlen und der Natur ganz nah zu sein. Erholung ganz natürlich!

Tanken Sie Energie, für körperliche und geistige Kraft und für eine gute Gesundheit und nehmen Sie davon ganz viel mit nach Hause.

Von uns für Sie!

## Ihr Sonnenhügel-Team



## Dear guest

The Hotel Sonnenhügel is located in the green, embedded in the forest area of Amtsheide and Klaubusch. The Ilmenau meanders comfortably through the Bevenser floodplain landscape, in which new habitats for plants and animals are constantly being created. The beautiful Kurpark is just a few minutes walk away.

We want to strengthen our region by sourcing our products mainly from suppliers in the surrounding area. We pay attention to ecological animal husbandry and a consistent and sustainable economy.

There's love in here:

Enjoy a variety of our homemade and regional foods at the breakfast buffet. We pay attention to organic quality and attach great importance to homemade products.

Relax in our comfortable and modern single and double rooms as well as in our comfort suites, almost all of which have a south-facing balcony. Experience the natural influences from our room facilities for a pleasant room climate:

- Real wood flooring
- Wooden furniture
- and pine wood elements in the comfort suites

Sensitive and natural – feel the loving care of our beautician in our beauty salon and let your mind wander. The professional wellness treatments from our natural cosmetic studio and the treatments in the massage practice round off your stay with us.

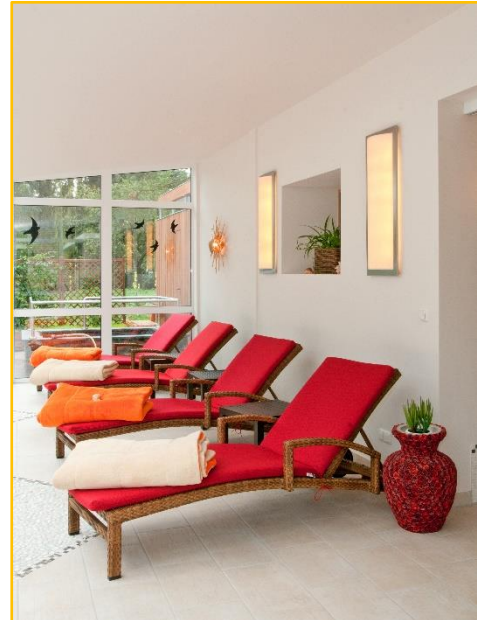
We cordially invite you to feel comfortable with us and to be close to nature.

Relaxation completely naturally!

Recharge your physical and mental strength, for good health and take a lot of them home with you.

From us for you!

## Ihr Sonnenhügel -Team



Diese Mappe enthält viele nützliche Informationen für Ihren Besuch bei uns. Zögern Sie jedoch nicht uns anzusprechen. Wir freuen uns, wenn wir Ihre Wünsche erfüllen können. Das Sonnenhügel-Team steht mit Rat und Tat für Sie bereit und möchte, dass Ihr Aufenthalt so angenehm wie möglich wird.

Einen angenehmen Aufenthalt und einen unvergesslichen Urlaub wünscht Ihnen das *Sonnenhügel-Team*

You are welcome to read useful information in this folder. Do not hesitate to contact our team at the reception. Our receptionists will be glad to fulfill your wishes. We wish you a pleasant stay and hope that your stay becomes an unforgettable one.

Hotel Pension Sonnenhügel KG  
Inhaberin: Petra Behn  
Zur Amtsheide 9 | 29549 Bad Bevensen Telefon 0 58 21 - 5410 | Fax 0 58 21 - 541 12  
[www.sonnenhuegel-bevensen.de](http://www.sonnenhuegel-bevensen.de)  
[hotel@sonnenhuegel-bevensen.de](mailto:hotel@sonnenhuegel-bevensen.de)

Hotel Pension Sonnenhügel KG  
Owner: Petra Behn  
Zur Amtsheide 9 | 29549 Bad Bevensen  
telephone (0049) 58 21 - 5410  
[www.sonnenhuegel-bevensen.de](http://www.sonnenhuegel-bevensen.de)  
[hotel@sonnenhuegel-bevensen.de](mailto:hotel@sonnenhuegel-bevensen.de)



### **Feueralarm**

Das Hotel Sonnenhügel ist mit einem automatischen Feuer- und Rauchmeldesystem ausgestattet. Jedes Zimmer und alle Räume sind mit einem Rauchmelder versehen und werden regelmäßig gewartet und überprüft. Sollte während Ihres Aufenthaltes ein Feuer ausbrechen, springt sofort der Alarm an und die Feuerwehr ist automatisch alarmiert. Bei einem Feueralarm folgen Sie den ausgewiesenen und beleuchteten Notausgangsschildern und Ihrem Fluchtplan im Zimmer, der an der Wand hängt. Sollte das Feuer in Ihrer Nähe ausbrechen, verlassen Sie – sofern es möglich ist – sofort die Stelle und informieren Sie die Rezeption oder wählen Sie die 11 (Rezeption).

Wenn Sie sich in der Nähe eines Feuermelders befinden, lösen Sie bitte den Alarm unverzüglich aus! Sobald Sie einen Feueralarm hören, verlassen Sie bitte sofort Ihr Zimmer oder den öffentlichen Raum und nehmen Sie Ihren Zimmerschlüssel mit. Benutzen Sie das Treppenhaus und die ausgewiesenen Notausgänge.

### **Benutzen Sie in dieser Gefahrensituation auf gar keinen Fall den Aufzug!**

Der Sammelplatz für alle Gäste ist auf dem Parkplatz vor dem Hotel. Bitte begeben Sie sich im Falle eines Alarms direkt dorthin, um sich registrieren zu lassen. Diese Maßnahme dient Ihrer Sicherheit und soll sicherstellen, dass alle Personen das Gebäude verlassen haben. Sollten Sie Ihr Zimmer nicht verlassen können, weil das Feuer Ihre Tür versperrt, legen Sie nasse Handtücher auf den Fußboden direkt vor die Tür. Kontaktieren Sie sofort die Rezeption und machen Sie auf sich aufmerksam. Im Fall starker Rauchentwicklung in Ihrem Zimmer raten wir Ihnen, sich flach auf den Boden zu legen. Bedecken Sie Ihren Mund und Ihre Nase mit nassen Handtüchern.

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass aus Sicherheitsgründen in unserem Hotel keine elektrischen Fremdgeräte genutzt werden dürfen. Dazu gehören z. B. Kühlkoffer, Heizdecken, Wasserkocher, Tauchsieder, Akkuladegeräte von Fahrrädern, Rollstühlen und ähnlichen Geräten. Sollte Sie dennoch ein selbst mitgebrachtes elektronisches Gerät für Ihren Aufenthalt brauchen, melden Sie dies bitte umgehend an der Rezeption an. Nicht gemeldete Geräte müssen wir aus Sicherheitsgründen einziehen und verwahren sie bis zum Ende Ihres Aufenthaltes. Bitte achten Sie auch darauf, dass Sie beim Verlassen Ihres Zimmers Geräte wie z. B. Rasierapparat, Handy-Ladegerät oder auch Laptop vom Strom nehmen.

Lieber Sonnenhügel Gast, all diese Maßnahmen dienen zu Ihrer eigenen Sicherheit!  
Wir bitten um Ihr Verständnis.

**Hinweis:** Die hoteleigenen elektrischen Geräte werden aus versicherungstechnischen Gründen regelmäßig durch einen Elektro-Check geprüft.



**Notfall & Sicherheit**

Polizei	110
Feuerwehr	112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117



**Emergency & safety**



Police	110
Fire Department	112
Medical emergency service	116 117



**In Notfällen sind wir in der Zeit von 22:00 bis 6:30 Uhr unter 11 für Sie erreichbar.**



In Case of Emergency, you can also reach us from 10:00 pm to 6:30 am. Please press the #-button on the phone and dial 11.



**bei Feuer**  
in case of fire 


 automatisch  
automatically 

 folgen Sie  
follow 


 auf Ihrem  
Zimmer  
inside your room  nicht vergessen  
don't forget


 Feueralarm  
auslösen  
trigger fire alarm 


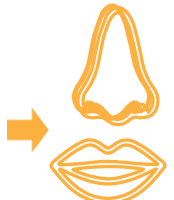
 Sammelplatz auf  
dem Parkplatz  
gather at the  
parking area 

**bei Rauchentwicklung**  
in case of smoke 

 nasses Tuch  
wet towel 

 Rezeption kontaktieren  
contact reception

 legen Sie sich auf den Boden  
lay flat on the ground

 nasses Tuch  
wet towel 



**A**

Allergiker	Es stehen Ihnen entsprechende Kopfkissen und Bettdecken zur Verfügung. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption oder direkt an das Housekeeping-Team.
people with allergies	If you suffer from allergies, please contact the reception or the team responsible for your floor – for allergy tested bed sheets and pillows.
An- und Abreise	Ihr Zimmer steht Ihnen am Anreisetag ab 15 Uhr und am Abreisetag bis 11 Uhr zur Verfügung (sonntags bis 11:30 Uhr).
Arrival/departure	On the scheduled day of arrival you may check in any time after 3pm. You are kindly asked to vacate the room before 11am on the day of departure.
Apotheke	Am Ende dieser Mappe finden Sie eine Liste der Apotheken in Bad Bevensen.
pharmacy	In the last section of this folder you will find a list of the pharmacies in Bad Bevensen.
Arzt	Am Wochenende erreichen Sie den ärztlichen Bereitschaftsdienst unter Tel. 116 117.
doctor	At weekends, please call the doctors on duty under 116 117.
Ausflüge	Unser Empfangsteam hilft Ihnen gern bei der Organisation eines Ausflugs oder gibt Ihnen aktuelle Tipps. Am Ende dieser Mappe finden Sie eine Liste der schönsten Heideflächen.
activities	Our team at the reception will assist you in planning activities and excursions in the area. For a list of heathlands, please have a look at the final section of this folder.



Auto ... und Autoscheiben von Schmutz befreien: am Seiteneingang des Hotels steht Ihnen ein Service-Set bestehend aus Eimer, Wasser und Abzieher zur Verfügung (Saison). Nutzen Sie auch das bereitgestellte Wasser zum Befüllen Ihrer Wischanlage und zum Reinigen Ihrer Autoscheiben.

Cars If your car or its windows need washing, you may find the kit consisting of a bucket, water and a squeegee useful, which is provided at the side entrance to the hotel (seasonal). The water can also be used to refill the windscreen washer or the cooling system.

**B**

Babybett Ein Babybett stellen wir Ihnen nach Verfügbarkeit gern bereit.  
Bitte wenden Sie sich an die Rezeption.

baby beds Please ask for a baby bed at the reception.



Bad Bevensen-Card  
Hier in Bad Bevensen heißt die Kurkarte „Bevensen-Card“. Sie bietet Ihnen zahlreiche Vorteile, Ermäßigungen und Vergünstigungen während Ihres Urlaubs wie zum Beispiel für Veranstaltungen und Gesundheitsangebote der Bad Bevensen Marketing GmbH und im Umkreis, Ausflugsfahrten & Führungen in Bad Bevensen und Umkreis, für Museen, Gastronomie und Bevenser Geschäfte.

Und da wir ein THERMEplus®-Hotel sind, ist die BC Ihre Eintrittskarte in die Jod-Sole-Therme (bitte Personalausweis und/oder Behindertenausweis bereithalten). Die Karte basiert auf dem Gästebeitrag, den alle privat reisenden Gäste in Bad Bevensen zahlen müssen.

Folgende Leistungen können Sie als Gast mit der Bevensen-Card kostenlos in Anspruch nehmen:

- Verleih von Tageszeitungen an der Tourist-Information im Kurhaus und freies WLAN
- Bibliothek im Griepnhaus (Ermäßigung für die Ausleihe von Büchern sowie freie Internetnutzung)
- 1 x täglich freier Eintritt ins Rosenbad (Freibad), Saison von Mai bis September

resort card

Any private person spending his holidays in Bad Bevensen automatically must pay a resort tax and gets a resort card, the so called Bevensen-Card, in return. As a holder of this card, you will benefit from a few advantages and discounts during your stay. For example, you may relax and swim in the outdoor pool area called 'Rosenfreibad' or attend one of the many cultural events and activities at a reduced fee. As we are a certified THERMEplus®-hotel, your BC (in combination with your identity card and/or your disabled ID card) is your ticket for the thermal spa.

Moreover, you are entitled to take part in the following activities free of charge:

- access to daily newspapers at the tourist information in the spa house ('Kurhaus')
- access to the internet and books you may borrow in the library in 'Griepnhaus'
- entry to the outdoor pool area 'Rosenbad' once a day (from May until September)





Baden Badespaß im **Rosenbad** in der Eckermannstraße (Freizeitbad), geöffnet von Mai bis September, Dienstag bis Sonntag und feiertags von 10 bis 19 Uhr.

bathing Enjoy stimulating bathing experiences or relax in the outdoor pool area 'Rosenbad' in Eckermannstraße (open from May until September, Tuesday to Sunday 10 – 9)

Beim Baden im Heilwasser der **Jod-Sole-Therme** stehen Ruhe, Entspannung und Gesundheit im Vordergrund. Die Jod-Sole-Therme ist Norddeutschlands größtes Wellness- und Gesundheitsbad. Mit großer Saunalandschaft, dem Balneum & Spa und Vital-Center sowie mit der Sole- und Salzwelt steht der kleinen Auszeit vom Alltag nichts im Wege.

Täglich geöffnet - mit der Bevensen-Card ist der Eintritt in die Jod-Sole-Therme ohne zeitliche Einschränkung und mehrfach täglich für Sie inklusive (Anzahl der Übernachtungen = Anzahl der Tage der Nutzung). Dahlenburger Str. 1, Tel. 0 58 21 - 57 79 (Kasse).

Having a bath in a thermal spa is a time of rest and relaxation, health, and well-being. The spa with its thermal baths in Bad Bevensen is the biggest of its kind in the north of Germany. The diverse sauna facilities, individual treatments in the Balneum & Spa and the Vital Centre – as well as the saltwater world – will facilitate a temporary retreat from your daily routines.

The spa is open daily - with your resort card (Bevensen-Card) you may stay in the spa if you want to free of charge. The number of nights booked equals the number of days you get free entry into the spa. You will find the spa in Dahlenburger Str. 1 (fon: 0049 58 21 - 57 79).

Bademantel und Badeslipper ... sowie eine Wellnesstasche liegen auf Ihrem Zimmer für Sie bereit. Der Gebrauch ist nur für den Hotelbereich bestimmt. Bei Verlust müssen wir Ihnen diesen berechnen. Ihren persönlichen Bademantel für zu Hause können Sie an der Rezeption erwerben.



**bathrobes** The bathrobes and a wellness bag are ready for you in your room. Use is only intended for the hotel area. In case of loss, we will have to charge you. You can also buy the bathrobe for your home at the reception.

**Bahnhof** Zu Fuß ca. 20 Minuten, mit dem Auto ca. 5 Minuten. Gern geben wir Ihnen Fahrplanauskünfte für Ihre gewünschte Zugverbindung. Die Fahrkarte bekommen Sie am Bahnhofs-Schalter oder am Automaten am Bahnhof.

**train station** It takes a twenty minutes' walk or five minutes' drive by car to get to the train station. We will gladly give you information on departure times and train connections. The tickets can be purchased at the ticket office or the ticket machine in the station.

**Banken** Volksbank Uelzen-Salzwedel eG –  
Geschäftsstelle Ost (nur Geldautomat)  
Klein Hesebecker Str. 2  
  
Volksbank Uelzen Salzwedel eG, Medinger Str. 1  
  
Sparkasse Uelzen-Lüchow-Dannenberg (nur Geldautomat), Klein Hesebecker Str. 2  
  
Sparkasse Uelzen-Lüchow-Dannenberg, Lüneburger Str. 14 (Fußgängerzone)  
  
Postbank, Bahnhofstraße 14-16 (Buchhandlung Patz)

**banks** You will find ATM`s at:  
  
Volksbank Uelzen-Salzwedel eG –  
Geschäftsstelle Ost, Klein Hesebecker Str. 2  
  
Sparkasse Uelzen-Lüchow-Dannenberg, Klein Hesebecker Str. 2  
  
... and full service at: Volksbank Uelzen-Salzwedel eG –  
  
Medinger Str. 1 Sparkasse Uelzen-Lüchow-Dannenberg,  
Lüneburger Str. 14 (in the destrian area) Postbank,  
Bahnhofstr. 14-16



Bügel-service	Gern bügeln wir für Sie. Sie möchten lieber ihr eigenes Bügeleisen- und Brett auf dem Zimmer haben? Bitte wenden Sie sich an unser Empfangs- oder Housekeeping-Team.
ironing service	We would be happy to do the ironing for you. You would like to have your own iron and ironing board? Please contact the reception or the housekeeping team.
<b>C/D</b>	
Check-In	Anreisen können Sie zwischen 15 und 21 Uhr. Sie möchten früher anreisen? Ein Early Check-In ab 8 Uhr am Anreisetag ist nach Verfügbarkeit möglich (gegen Gebühr).
check-in	You can arrive between 3pm and 9pm o'clock. If you are planning to arrive earlier, you may – availability granted – make use of our early check-in starting from 8am on the day of your arrival (for a fee).
Check-Out	Wir bitten um Freigabe des Zimmers bis 11 Uhr am Abreisetag, sonntags bis 11:30 Uhr. Sie möchten länger bleiben? Eine spätere Abreise, ein Late Check-Out bis 18 Uhr ist nach Verfügbarkeit möglich (gegen Gebühr).
check-out	You are kindly asked to vacate the room before 11am on the day of your departure, on sundays before 11:30am. A late check-out until 6pm the latest is – availability granted – possible (for a fee).
Café	Gern reichen wir Ihnen am Nachmittag Kaffee- und Teespezialitäten sowie hausgebackenen Kuchen in unserem Restaurant und im Sommer auf unserer Terrasse.
café bar	We gladly serve coffee and tea specialities as well as home-made cakes in the afternoon in our restaurant and – in the summer – on our café-terrace.
Drucken	Sie möchten Ihre Dokumente ausdrucken? Bitte wenden Sie sich an unser Rezeption-Team.



Printing option If you would like to print out your documents, please contact the reception team.

## E

E-Auto laden Am Haupteingang befinden sich zwei E-Lade-Stationen zum Laden Ihres Elektroautos (gegen Gebühr). Bitte sprechen Sie das Team am Empfang an.

Charge electric car For charging your electric car, you find two wall boxes directly at the main entrance (for a fee). Please contact the reception.

E-Mail ... oder Internet? Die Zugangsdaten zum Einwählen in das W-Lan-Netz „Sonnenhügel“ lauten Sonne2019. Die W-Lan-Nutzung ist für Sie inklusive.

E-mail/ internet The access data for dialing into the W-Lan network "Sonnenhügel" is Sonne2019. The Wi-Fi use is included for you.

## F

Fahrdienst Sie benötigen eine Fahrt zum Bahnhof oder in die Stadt? Bitte sprechen Sie unser Rezeption-Team an, gerne kümmern wir uns darum.

Shuttle service You need a shuttle service between the hotel and the train station or the city Centre? Please contact our reception team. We will take care of it.

Fahrrad Für Ihr privates Fahrrad steht Ihnen unser abschließbares Fahrradhaus im hinteren Teil des Hotelgeländes zur Verfügung (Platz nach Verfügbarkeit). Für den Schlüssel buchen wir ein Pfand auf Ihre Zimmerrechnung, der nach Abgabe des Schlüssels wieder gelöscht wird.

Bikes If you have brought your own bike, you may 'park' it in our bicycle shed behind the hotel building. The shed can be locked with a key you may get at the reception. There is a deposit for the key, which will be put on your bill and later – on the return of the key – be refunded.



Fahrradverleih	Fahrradhaus Bevensen Medinger Str. 20, 29549 Bad Bevensen, Tel. 0 58 21 - 13 05 Heiderad Fahrradvermietung (Lieferservice), Heidweg 16, 29553 Bienenbüttel, Tel. 0 58 23 - 95 53 39, Mobil: 0179 - 217 89 99 oder Kontakt über Minigolf-Anlage (Eckermannstraße)
bike rentals	You may rent bikes at: Fahrradhaus Bevensen, Medinger Str. 20 – 29549 Bad Bevensen (fon: 0049 58 21 - 13 05) Heiderad Fahrradvermietung Heidweg 16 – 29553 Bienenbüttel (fon: 0049 58 23 - 95 53 39 or 0179 - 217 89 99) or ask at the miniature golf course (Eckermannstraße)
Fernsehen	Auf Ihrem Zimmer finden Sie eine detaillierte Beschreibung zur Bedienung und das aktuelle TV-Programm.
TV	In your room you will find the current TV programme and a detailed description of how to operate the TV.
Feuerlöscher/ Fluchtwege	Die Lage der Feuerlöscher und der Notausgänge befinden sich gut sichtbar und gekennzeichnet auf jeder Etage und im Restaurant. Für den eventuellen Ausbruch eines Feuers beachten Sie bitte den Fluchtwegplan, der in den Fluren jeder Etage und in den Zimmern aushängt. Nottreppenausgänge befinden sich jeweils am Ende des Flures, alle anderen Notausgänge sind jeweils für Sie gekennzeichnet.
fire extinguishers/ escape routes	On each floor and in the restaurant the fire extinguishers and the escape routes are easily accessible and clearly indicated. In case of a fire, please note the escape route plans in the hallways of each floor and in the rooms. There are clearly visible signs for the emergency exits. They are situated in the far corners of the hallway on the ground floor, in the restaurant, in the staircase and in the basement.
Friseur	Sprechen Sie uns an, wir vereinbaren gern einen Termin für Sie.
hairdresser	Please contact the team at the reception and we will make an appointment for you.



Frühstück	Beginnen Sie Ihren Tag mit unserem vitalen Frühstück mit hausgemachten und regionalen Speisen. Montags bis freitags von 6:30 bis 10:30 Uhr, samstags von 7 bis 10:30 Uhr, sowie sonntags und feiertags von 7 bis 11:30 Uhr. Sie müssen schon früher aus dem Haus? Dann bestellen Sie Ihr Frühstück zum Mitnehmen einfach am Vortag bis 18 Uhr.
Breakfast	Start your day at our hotel with healthy breakfast buffet with regional homemade food from 6:30am to 10:30am, on Saturday from 7am to 10:30am, on Sunday from 7am to 11:30am.
Fundsachen	Fundsachen registrieren wir und bewahren sie ein halbes Jahr auf. Fragen Sie an der Rezeption nach, wenn Sie etwas vermissen. Auf Anfrage schicken wir Ihnen die Fundsachen zu (gegen Gebühr).
lost items	We take care of lost items and keep them for half a year. In case you have lost something, please contact the reception. On your request we will also send you your lost items for a small fee.

## G

Geldautomat	siehe Banken
ATM	see banks
Golf	Golfclub Bad Bevensen e.V. (9/18 Loch), Dorfstr. 22, 29575 Bad Bevensen (Secklendorf) Tel. 0 58 21 - 982 50
golf	You will find 9- and 18-hole golf courses at the Golfclub Bad Bevensen e.V., Dorfstraße 22, 29575 Bad Bevensen (Secklendorf), fon: 0049 58 21 - 982 50
Gottesdienste	Dreikönigskirche, ev.-luth., Stadtmitte, sonntags 9:30 Uhr Klosterkirche Medingen, ev.-luth., sonntags 9:30 Uhr St. Joseph, Medinger Str. 36a, kath., samstags 18 Uhr und sonntags 9 Uhr



church services You may want to attend a church service at:  
Dreikönigskirche (ev. -luth.) town centre – on Sundays at 9:30am  
Klosterkirche Medingen (ev. -luth.) – on Sundays at 9:30am  
St. Joseph (cath.), Medinger Str. 36a - on Saturdays at 6pm and  
on Sundays at 9am

Gutscheine Sie suchen noch ein passendes Geschenk? Verschenken Sie  
einen Sonnenhügel-Gutschein! Egal ob Wert- oder  
Sachgutschein, wir stellen Ihren persönlichen  
Geschenkgutschein individuell zusammen. Schenken macht  
Freude!

gift certificates Are you looking for a suitable present? – We will be pleased to  
help you with a 'Sonnenhügel'-voucher – either unspecified or  
for a service provided by the hotel.

## **H**

Handy Sie haben Ihr Ladekabel vergessen? An der Rezeption haben  
wir verschiedene Typen an Ladekabeln – wir leihen es Ihnen  
gern für die Dauer Ihres Aufenthaltes aus (nach  
Verfügbarkeit).

mobile phones If you have forgotten the charger for your mobile phone, please  
ask at the reception. We have a range of different models at  
hand. You may keep the charger for the duration of your stay at  
the hotel.

Heideflächen Am Ende dieser Mappe finden Sie eine Liste der schönsten  
Heideflächen. Eine Karte der Heideflächen in der Nähe erhalten  
Sie an der Rezeption.

heathland In the last section of this folder you will find a list with the most  
attractive heathlands in the area. The reception will provide you  
with a map of the heath areas around Bad Bevensen.

Hotelsafe Einen Safe mit integrierter 222 Volt-Steckdose für Ihren Laptop,  
finden Sie in im Schrank in Ihrem Zimmer.

safe A safe with integrated power socket can be found in your room  
in the cabinet.



Hygieneartikel Eine Auswahl an Hygieneartikeln erhalten Sie an der Rezeption oder bei unserem Housekeeping-Team.

hygiene products Ask the reception or the team responsible for your floor for a selection of hygiene products we keep at hand for you.

## I/J

Internet ... oder E-Mail? Die Zugangsdaten zum Einwählen in das WLAN-Netz „Sonnenhügel“ lauten Sonne2019. Die W-Lan-Nutzung ist für Sie inklusive.

internet the access data for dialing into the W-Lan network "Sonnenhügel" is Sonne2019. The Wi-Fi use is included for you.

Jod-Sole-Therme Beim Baden im Heilwasser stehen Ruhe, Entspannung und Gesundheit im Vordergrund. Die Jod-Sole-Therme ist Norddeutschlands größtes Wellness- und Gesundheitsbad. Mit großer Saunalandschaft, dem Balneum & Spa und Vital-Center sowie mit der Sole- und Salzwelt steht der kleinen Auszeit vom Alltag nichts im Wege.

Täglich geöffnet von 9 bis 22 Uhr (Sauna ab 9:30 Uhr) sonn- und feiertags von 9 bis 20 Uhr (Sauna ab 9:30 Uhr). Mit der Bevensen-Card ist der Eintritt in die Jod-Sole-Therme ohne zeitliche Einschränkung und mehrfach täglich für Sie inklusive (Anzahl der Übernachtungen = Anzahl der Tage der Nutzung). Dahlenburger Str. 1, Tel. 0 58 21 - 57 79 (Kasse).

the thermal spa Having a bath in a thermal spa is a time of rest and relaxation, health, and well-being. The spa with its thermal baths in Bad Bevensen is the biggest of its kind in the north of Germany. The diverse sauna facilities, individual treatments in the Balneum & Spa and the Vital Centre – as well as the saltwater world – will facilitate a temporary retreat from your daily routines. The spa is open daily from 9am to 10pm (sauna from 9:30 am) on Sundays and public holidays from 9am until 8pm (sauna from 9:30 am) With your Bevensen-Card, admission to the Jod-Sole-Therme is included for you without time restriction an several times a day (number of overnigh stays = number of days of use) You will find the spa in Dahlenburger Str. 1 (fon: 0049 58 21 - 57 79).





**K/L**

Kaffee- und  
Teestation

In Ihrem Zimmer befindet sich eine Station mit Kaffee und Tee. Bitte bedienen Sie sich.

Teestation

There is a coffee and tea station in your room. Please serve your self.

Karten



Sie möchten an einer Veranstaltung teilnehmen oder eine Stadtführung buchen? Sprechen Sie uns an! Wir sind offizielle Reservix-Ticket-Verkaufsstelle und mit Ihrer Bevensen-Card sind die meisten Veranstaltungen für Sie günstiger. Ticketverkauf direkt an der Rezeption.

tickets

If you want to take part in one of the activities and events offered in Bad Bevensen – as for example go on a tour in a horse drawn carriage through the area, or book a guided tour of Bad Bevensen, please feel free to ask us. As we are a registered seller of Reservix® tickets you can obtain your tickets here at our hotel. With your resort card (Bevensen Card) you will get discounts for most events and activities.

Kinderbett

Ein Kinderbett mit Bettwäsche oder einen Kinderstuhl stellen wir Ihnen gern kostenlos zur Verfügung.

children's beds

Upon request highchairs and cots with the appropriate bed linens are and highchairs available free of charge.

Kneippen

Kneippen Sie in unserem herrlichen Kneipp-Außentretbecken (Saison).

Kneipp cures

Enjoy our outside Kneipp water treatment basin in the summer.

Kopfkissen

Damit Sie gut schlafen können, halten wir für Sie eine kleine Kopfkissenauswahl bereit. Gern legen wir Ihnen auch zusätzliche Kopfkissen auf Ihr Zimmer. Bitte geben Sie hierfür der Rezeption Bescheid.

pillow

So that you can sleep well, we have a small pillow menu ready for you. We would be happy to give you additional pillows in your room. Please let the reception know.



Kosmetik	Lassen Sie sich von unserer Kosmetikerin verwöhnen. Ihre Wunschtermine vereinbaren Sie bitte direkt bei uns an der Hotel-Rezeption. Wir arbeiten mit SENSISANA® Naturkosmetik. Eine ausführliche Preisliste mit allen Kosmetik- und Wellnessbehandlungen erhalten Sie an der Rezeption.
cosmetics	Enjoy a beauty treatment by our beautician Annette Krüger. Do not hesitate to contact the reception to make an appointment. You can get a full list of the available beauty and wellness treatments at the reception.
Krankenhaus	Das nächstgelegene allgemeine Krankenhaus befindet sich in Uelzen (Entfernung ca. 18 km) – Helios Klinikum Uelzen Tel. 0581 - 830. Eine Liste mit weiteren Spezialkliniken finden Sie am Ende dieser Mappe.
hospitals	The next general hospital is situated in Uelzen about 18 km from here. It is called Helios Klinikum Uelzen (fon: 0049 - 581 - 830). A list with other specialized hospitals can be found in the final section of this folder.
Kreditkarten	Wir freuen uns über Bezahlung mit der Girocard oder mit Bargeld. Wir akzeptieren VISA Card und Mastercard.
credit cards	Our preferred payment method is by girocard or cash. We accept Visa Cards and Master Cards though.
Kritik	Ihre Meinung ist uns wichtig! Sprechen Sie uns gern an! Wir freuen uns auf Ihre Bewertung über unsere Homepage (Bewertungscode: SH2020SONNE) Es hat Ihnen bei uns gefallen? Dann erzählen Sie es bitte weiter!
Feedback	Your opinion and feedback is important to us and helps us to improve. Please do not hesitate to tell us about any problems. We appreciate your feedback on our homepage Please log in with the code for your feedback ('Bewertungscode': SH2020SONNE), which you will find on your final bill or may ask for at the reception. If you have enjoyed your stay with us, we are always pleased if you recommend us to your friends.



**Kurpark** Genießen Sie das wunderschöne Fleckchen Erde mit den verschieden angepflanzten Beeten, Baumkulturen, dem Klanggarten, Naturteichen und den vielen Sitz- und Liegemöglichkeiten. Das Kneipp`sche Naturtretbecken liegt idyllisch im Kurpark, direkt am Fluss der Ilmenau. Das Kneipp`- sche Armbecken finden Sie an der Sonnenfalle.

**city park** Enjoy this wonderful spot with its diversity of different flowers and trees, the outside sound installation, natural ponds, and the many facilities to find rest – either sitting or lying down. The Kneipp water treatment basin is situated on the river Ilmenau in picturesque surroundings. The Kneipp basin for your arms can be found near the sun trap, which is also worth a visit in the colder seasons.

**Kurtaxe** siehe Bad Bevensen-Card – den Gästebeitrag buchen wir bei Anreise direkt auf Ihre Zimmerrechnung. Bei Abreise rechnen wir den Gästebeitrag in bar mit Ihnen ab.

**resort tax** See: Bad Bevensen-Card. On the day of your arrival, we put the resort tax on your hotel bill. On your departure we will kindly ask you to settle the resort tax in cash.

**Lunchpaket** Sie planen einen Tagesausflug? Geben Sie uns am Vortag bis 18 Uhr Bescheid und Sie bekommen ein Lunchpaket zum Mitnehmen (gegen Gebühr).

**box lunches** If you are planning a day trip, tell us until 6pm on the day before to be pro- vided with a boxed lunch to take away (for a fee).

## **M**

**Massage** Wir möchten, dass Sie sich bei uns rundum wohlfühlen. Ihre Wunschtermine in unserer Massagepraxis vereinbaren Sie direkt mit dem Masseur Hulo Förster intern unter # 31 oder extern unter 0 58 21 - 54131 oder per Mail an [kontakt@massagepraxis-foerster.de](mailto:kontakt@massagepraxis-foerster.de).



massages	We do our very best for you to have a comfortable stay at our hotel. Make an appointment with our masseur Hulo Förster at our massage practice by calling #31 (internal calls) or 0049 - 58 21 - 54131 (external calls). Or send an E-Mail to kontakt@massagepraxis-foerster.de.
Mini-Bar	Ihr Zimmer verfügt über eine Minibar. Sehr gerne bestücken wir diese ganz nach Ihren Wünschen, bitte sprechen Sie uns an.
minibar	Your room has a minibar. We are happy to equip these according to your wishes, please contact us.
<b>N</b>	
Nichtraucher	Unser Hotel ist ein Nichtraucher-Hotel. Im öffentlichen Bereich steht Ihnen am Nebeneingang eine überdachte Raucherecke zur Verfügung. Bitte beachten Sie, dass wir Ihnen bei Nichteinhaltung des Rauchverbots auf Ihrem Zimmer, den möglicherweise damit verbundenen Feuerwehreinsatz in Rechnung stellen müssen. Für eine Grundreinigung im Zimmer durch das Rauchen berechnen wir einmalig 150 Euro.
non-smoking	Our hotel is a non-smoking area. You may smoke at the side-entrance in a special roofed smoking area. Please note that in case of any violation of the non-smoking policy, for example inside your room, we will have to charge you with 150 € to clean the room, or in the worst case with the costs for the firefighting operations.
Notfälle	Feuerwehr, Rettungswagen, Notarzt Tel. 112, Polizei Tel. 110. Im Notfall erreichen Sie die Rezeption 24 Stunden unter der 11. Siehe auch „Feuerlöscher/Fluchtwege“ und „Notausgänge“.
emergencies	In case of an emergency you may contact us at any time by calling #11. For the fire brigade, an ambulance, or an emergency doctor you may call 112, for the police dial 110. For further safety issues see fire extinguishers and emergency exits.



- Notausgänge** Die Lage der Feuerlöscher und der Notausgänge befinden sich gut sichtbar und gekennzeichnet auf jeder Etage und im Restaurant. Für den eventuellen Fall eines Feuers beachten Sie bitte den Fluchtwegplan, der in den Fluren jeder Etage und in den Zimmern aushängt. Nottreppenausgänge befinden sich jeweils am Ende des Flures im Erdgeschoss. Alle anderen Notausgänge sind jeweils für Sie gekennzeichnet.
- emergency exits On each floor and in the restaurant the fire extinguishers and the escape routes are easily accessible and their position clearly indicated. In case of a fire, please note the escape route plans in the hallways of each floor and in the rooms. There are clearly visible signs for the emergency exits. They are situated in the far corners of the hallway on the ground floor, in the restaurant, in the staircase and in the basement.
- Nordic-Walking** Bad Bevensen gehört zum „Nordic Walking & Fitness Park Lüneburger Heide“. Das 470 km umfassende Wegenetz erstreckt sich auf neun (Samt-) Gemeinden der Region Uelzen. Bad Bevensen bietet von der Teststrecke (2 km) bis zum Halbmarathon (21,1 km) allein 16 verschiedene Themenwege an.  
Eine Karte mit ausführlichen Informationen erhalten Sie am Empfang. Nordic-Walking-Stöcke erhalten Sie nach Verfügbarkeit an der Rezeption.
- Nordic Walking** The area around Bad Bevensen is a part of the „Nordic Walking & Fitness Park Lüneburg Heath“, which consists of a path network of 470 km spread over nine joint municipalities (Samtgemeinden) of the district of Uelzen. In Bad Bevensen you have got the whole range from 2 km (a track for people to try out Nordic Walking) to 21.1 km (the distance of a half marathon) and can choose between 16 different theme trails. Ask for a map with additional information at the reception.



**P**

**Parken** Ein Parkplatz steht Ihnen direkt am bzw. vor dem Hotel kostenfrei zur Verfügung (nach Verfügbarkeit). Der Behindertenparkplatz ist für Sie am Haus gekennzeichnet. Bitte stellen Sie Ihr Auto nur auf den gekennzeichneten Parkplätzen ab, damit die Feuerwehrezufahrt immer frei ist.

parking You may use the car park in front of the hotel free of charge. There is also a parking space designated for the disabled. Please Park your car only in the marked areas to keep the fire brigade access areas free.

**Polizei** Polizeistation Bad Bevensen  
Klein Bünstorfer Str. 2, 29549 Bad Bevensen,  
Tel. 0 58 21 - 987 81 - 0

police The address of the police station in Bad Bevensen is: Polizeistation Bad Bevensen, Klein Bünsdorfer Str. 2, 29549 Bad Bevensen (fon: 0049 - 5821 - 987 810)

**Postagentur** Buch und Schreibwaren Patz, Bahnhofstraße 6  
Montag bis Freitag 8 bis 18 Uhr, Samstag 8 bis 12 Uhr

postal agency If you need stamps or other postal services you will find the nearest postal agency here: Buch und Schreibwaren Patz, Lindenstr. 2, open from Monday until Friday from 8am until 6pm and on Saturdays from 9am until noon.

**R**

**Radio** Über Ihren Fernseher können Sie verschiedene Radio-  
programme hören. Die Programmbelegung entnehmen Sie  
bitte der Programmliste.

radio You may listen to the radio via your TV. Please consult the channel list in your room next to your TV.



Restaurant

- Vitales Frühstücksbuffet: Mo-Fr von 6:30 bis 10:30 Uhr, Sa von 7 bis 10:30 Uhr, So und Feiertag von 7 bis 11:30 Uhr
- Kaffeezeit am Nachmittag täglich ab 14 Uhr

Unser Restaurant-Team verwöhnt Sie täglich von 17 bis 22 Uhr, warme Küche bis 21 Uhr

restaurant

Our restaurant offers its services to you at the following times:

- a rich breakfast buffet from 6:30am to 10:30am, on Saturday from 7am to 10:30am, on Sundays from 7am to 11:30am
- coffee and tea specialties and homemade cakes at teatime
- our restaurant is open from 2pm, offering you a choice of warm meals starting from 5pm to 9pm

Rezeption

Unser Empfangsteam ist von 6:30 bis 22 Uhr für Sie da. Nachts, in der Zeit von 22 bis 6:30 Uhr, erreichen Sie uns im Notfall unter 11 oder 05821 - 5410.

reception

Our team at the reception is available for you from 6:30 am to 10:00 pm. At night, you can reach us in any case of an emergency by calling #11 (internal call) or fon 0049-5821-5410.

**S**

Sauna

Die hoteleigene Wellnesslandschaft mit Wintergarten als Ruheoase finden Sie im Untergeschoss. Auf Anfrage stellen wir Ihnen ab 15 Uhr wahlweise die Bio- oder Finnische Sauna (Tageslichtsauna) und das Bergkristall-Dampfbad an. Die Infrarotlichtkabine und das Kneipp Außentretbecken (Saison) können Sie täglich ab 8 Uhr nutzen. An der Rezeption erhalten Sie zusätzliche Handtücher für die Nutzung der Wellnesslandschaft oder für den Besuch der Jod-Sole-Therme.

sauna

The hotel's spa area with a sunroom to relax is situated in the basement. On request you may use the dry sauna and the steam sauna starting from 3pm. The infrared light cabin and the outside Kneipp water treatment basin (during the warm seasons) is at your disposal starting from 8am. Ask for extra towels at the reception if you want to go to our spa area or to the thermal spa in town.



Schwimmbad	siehe „Baden“ und „Jod-Sole-Therme“
swimming pools	see: bathing and thermal spa
Schlüssel	Mit Ihrem Zimmerschlüssel öffnen Sie Ihr Zimmer, den Haupteingang und die Nebeneingangstür.
keys	With your key you can open your room, the main entrance door and the door of the side entrance.
Sport/Freizeit	Schwimmen, Radfahren, Wandern, (Nordic-) Walken, Boulen, Tennis spielen u.v.m. – Informationen über die vielfältigen Freizeitangebote in und um Bad Bevensen finden Sie in Ihrem Gäste-Journal „Die Quelle“ oder z. B. direkt im Sport-Zentrum VITA Balance, Ludwig-Ehlers-Str. 16, Tel. 0 58 21 - 1770 oder Diana Medical Sport GmbH, Dahlenburger Str. 2a, Tel. 0 58 21 - 800
sports and as leisure time	Bad Bevensen offers a wide range of sports and leisure time activities, for example swimming, cycling, hiking, Nordic Walking, playing boule or activities tennis. For more information, please refer to the magazine for our guests called 'Die Quelle'. You may also consult one of the local sport center directly: Sport Zentrum VITA Balance Ludwig-Ehlers-Str. 16, (fon: 0049 - 58 21 - 17 70) Diana Medical Sport GmbH Dahlenburger Str. 2a, (fon: 0049 - 58 21 - 800)
Steckdosenadapter	Einen internationalen Steckdosenadapter halten wir für Sie zur Ausleihe an der Rezeption bereit.
Socket adapter	An international socket adapter can be borrowed at the reception.
Strom	Bitte schalten Sie aus Gründen der Energieeffizienz und Sicherheit beim Verlassen Ihres Zimmers alle elektrischen Geräte und das Licht aus. Vielen Dank!





electricity Please turn off all the electronic devices when leaving the room for security and environmental reasons.

**T/V**

Tankstelle Die Tankstelle ganz in der Nähe ist die ARAL-Tankstelle Bad Bevensen in der Göhrdestr. 1 A.  
Ihr E-Auto können Sie je nach Verfügbarkeit auch bei uns hier vorort laden. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption.

petrol station The nearest petrol station run by ARAL can be found in Göhrdestr. 1A in Bad Bevensen.  
Depending on availability, you can also charge your e-car- here on site. Please contact the reception.

Taxi Bevenser Autoruf: Tel. 0 58 21 - 10 10 oder 0 58 21 - 17 17  
Autoruf Sievert & Knak: Tel. 0 58 21 - 30 12

Falls Sie ein Taxi benötigen, wenden Sie sich gerne an das Rezeptions-Team.

cabs If you need a cab, please ask the team at the reception. We are also happy to arrange a shuttle service for you. You may also call:  
Bevenser Autoruf (fon: 0049 - 58 21 - 10 10  
or 0049 - 58 21 - 17 17)  
Autoruf Sievert & Knak (fon: 0049 - 58 21 - 30 12)

Telefon Wenn Sie vom Zimmer aus telefonieren möchten, wählen Sie bitte die 0 vorweg und dann die gewünschte Telefonnummer. Ihr Telefon ist direkt nach dem Check-In freigeschaltet. Innerhalb des Hauses wählen Sie die gewünschte Nummer, welche jeweils auf den Telefonen notiert ist, diese ist auch Ihr Durchwahlnummer mit der Sie direkt auf dem Zimmer erreichbar sind.

telephone If you want to make a call from the room, please select the 0 in advance and then the desired telephone number. Your phone will be unlocked immediately after check -in. Within the house dial the desired number, which is noted in each case on the telephones, this is also your direct line number with which you directly in the room are attainable.



Theater



Sie möchten an einer Veranstaltung teilnehmen? Wir haben die Eintrittskarten dafür! Sprechen Sie uns gern an! Wir sind offizielle Reservix-Ticket-Verkaufsstelle. Tickets für Theateraufführungen, Konzerte, Vorträge u. v. m. erhalten Sie an der Rezeption. Und mit Ihrer Bevensen-Card sind viele Veranstaltungen günstiger. Ticketverkauf direkt im Hotel!

theatre

If you want to spend an evening in the theatre, listen to a concert or attend a lecture event, please feel free to ask us. As we are a registered seller of Reservix® tickets you can obtain your tickets here at our hotel. With your resort card (Bevensen Card) you will get discounts for most events and activities.

Therme-Rolli

Unseren sogenannten „Therme-Rolli“ für den leichteren Transport Ihrer Badebekleidung zur Jod-Sole-Therme und zurück bekommen Sie leihweise an der Rezeption (nach Verfügbarkeit).

spa-trolleys

Our so-called 'spa-trolleys' are meant to help you to carry your bathing things from the hotel to the thermal spa and back again. You can borrow a 'spa-trolley' at the reception for free.

Tischreservierung

Um Wartezeiten für Sie zu vermeiden, staffeln wir die Zeiten der Tischvergabe. Da wir zusätzlich nur über eine begrenzte Anzahl an Plätzen in unserem Restaurant "Wandelbar" verfügen, ist eine **Tischreservierung vorab unbedingt erforderlich.**

table reservations

Our restaurant team is looking forward to your table reservation in the restaurant.

Tourist-  
Information

Bad Bevensen Marketing GmbH (BBM)  
Dahlenburger Str. 1 (im Kurhaus), [bbm@bad-bevensen.de](mailto:bbm@bad-bevensen.de)  
Montag bis Freitag 09:00 bis 17:30 Uhr  
Samstag/Sonntag/feiertags 9:30 bis 17:00  
von April bis Oktober, Tel. 0 58 21 976 83 - 20



touristinfo	For further tourist information you may consult: Tourist-Information, Dahlenburger Str. 1 (the spa building) fon: 0049 - 58 21 - 976 83 – 20, open from Monday to Friday from 9am until 5:30pm and on Saturdays, Sundays and public holidays from 9:30am until 5pm.
TV	Ein Fernseher mit integrierten Radioprogrammen steht in jedem Zimmer. Die Programme entnehmen Sie bitte der beiliegenden Programmliste. Die Fernsehzeitung liegt ebenfalls für Sie bereit. Bitte schalten Sie das TV-Gerät nicht aus, der Flachbildschirm funktioniert wie ein Computer und blinkt in der Nacht für eventuelle Updates.
TV	You will find a TV with integrated radio in your room. Please consult the channel list and the TV magazine next to your TV. Be so kind as not to switch off the TV as the flat screen works like a computer and receives its updates at night.
Vasen	... für Ihre Blumen erhalten Sie an der Rezeption oder beim Housekeeping-Team.
vases	Please ask the reception or the team responsible for your floor for vases for your flowers.
<b>W</b>	
Wandern	Siehe „Sport/Freizeit“ – bitte fragen Sie an der Rezeption nach unseren Wanderkarten.
hiking	See: sports and leisure time. Please feel free to ask for hiking maps at the reception.
Wäscheservice	Bitte geben Sie Ihren Wäschebeutel an der Rezeption ab. Das Reinigen Ihrer Kleidung übernimmt eine Wäscherei (gegen Gebühr).
laundry service	You may use a laundry service for a fee. Just leave your laundry bag at the reception.



Wellness	In unserem Kosmetikstudio verwöhnen wir Sie mit Wellnessmassagen und Kosmetikanwendungen. Termine vereinbaren Sie direkt mit unserem Team an der Hotel-Rezeption. Termine in der Massagepraxis vereinbaren Sie direkt mit dem Masseur Hulo Förster unter Tel. 0 58 21 - 541 31 oder innerhalb des Hauses unter #31.
wellness	Our beauty salon will give you a treat with wellness massages and cosmetic treatments. Please fix a date with the team at the reception. For appointments in our massage practice please call our masseur Hulo Förster fon: #31 (internal call) or 0049 - 58 21 - 541 31 (external call).
Weckservice/ Wecker	Wir bringen Sie pünktlich in den Tag. Bitte melden Sie Ihre Weckzeit am Vortag bis 21 Uhr an der Rezeption an. Sie benötigen für Ihren Aufenthalt einen Wecker? Bitte melden Sie sich an der Rezeption, Sie können diesen gern bei uns ausleihen.
wake-up service	We are happy to guarantee you a start of the day on time. Please inform the reception on the day before until 9pm when you want to get your wake-up call the next day. If you need an alarm clock, you can borrow one at the reception for the length of your stay.
W-LAN	... ist für Sie inklusive. Die Zugangsdaten zum Einwählen in das W-Lan-Netz „Sonnenhügel“ lauten Sonne2019.
WiFi	is included for you. The access data for dialing into the W-Lan network „Sonnenhügel“ is Sonne2019.
<b>Z</b>	
Zeitung	Eine Tageszeitung liegt für Sie im Frühstücksraum aus.
newspaper	A daily newspaper can be read in the restaurant.
Zimmerschlüssel	Ihr Zimmerschlüssel ist gleichzeitig Ihr Haustürschlüssel. Bitte nehmen Sie Ihren Zimmerschlüssel immer mit. Gern erhalten Sie einen Zweitschlüssel. Bitte geben Sie den Schlüssel bei Ihrer Abreise an der Rezeption ab. Vielen Dank.



room keys	With your key you can open your room, the main entrance door and the door of the side entrance. Please always take the key with you. On request, you can have a duplicate key. Please leave your key at the reception on the day of your departure.
Zimmer	In Ihrem Zimmer ist etwas nicht in Ordnung? Bitte teilen Sie dies unserem Housekeeping-Team mit oder geben Sie direkt an der Rezeption Bescheid. Wir kümmern uns darum.
rooms	If there are any problems with your room, please do not hesitate to contact the team responsible for your floor or the reception. We will take care of the problem as soon as possible.
Zimmerreinigung	Die tägliche Reinigung der Gästezimmer findet in der Zeit von 8 bis 13 Uhr statt. Auf Wunsch wechseln wir täglich Ihre Bettwäsche. Bitte geben Sie bei Bedarf dem Housekeeping-Team Bescheid. Sie möchten Ihren Tag ungestört genießen? Dann hängen Sie bitte Ihr „Bitte nicht stören“-Schild an Ihre Zimmertür. Wir kommen dann am nächsten Tag wieder.
cleaning of the rooms	The daily cleaning of the rooms takes place between 8am and 1pm. Upon your request, we change your bed linen daily. Please let us know if we can change it for you. If you do not want to be disturbed, please put the 'Do not disturb' sign on the door handle. We will come back the following day.
Zimmerservice	Gern bringen wir Ihnen Speisen und Getränke auch auf Ihr Zimmer. Der Zimmerservice wird zusätzlich berechnet. Bitte geben Sie Ihre Bestellung telefonisch unter 11 auf oder kommen Sie einfach vorbei.
room service	Feel free to order meals and drinks to your room. For the room service we charge a fee. Dial #11 (internal call) or give your orders at the reception.

Änderungen vorbehalten / Stand 2022/07

## Kliniken hospitals



<b>Falkenried Caduceus -Klinik</b>	Fachkrankenhaus für Psychosomatische Medizin und Psychotherapie Niendorfer Weg 5, 29549 Bad Bevensen Tel. 0 58 21 - 97 75 0, <a href="mailto:linik@caduceus.de">linik@caduceus.de</a>
<b>Diana Klinik und Reha-Zentrum</b>	Fachabteilungen für Orthopädie, Neurologie, Geriatrie (Akut u. Reha), Psychosomatik und Psychotherapie Dahlenburger Str. 2a, 29549 Bad Bevensen Tel. 0 58 21 - 80 0, <a href="mailto:info@diana-linik.de">info@diana-linik.de</a>
<b>Herz- und Gefäßzentrum Bad Bevensen</b>	Römstedter Str. 25, 29549 Bad Bevensen Tel. 0 58 21 - 82 0, <a href="mailto:info@hg-z-bb.de">info@hg-z-bb.de</a>
<b>Klinik Lüneburger Heide</b>	Kompetenzzentrum für Essstörungen und ADHS Am Klaubusch 21, 29549 Bad Bevensen Tel. 0 58 21 - 960 0, <a href="mailto:info@klinik-lueneburger-heide.de">info@klinik-lueneburger-heide.de</a>

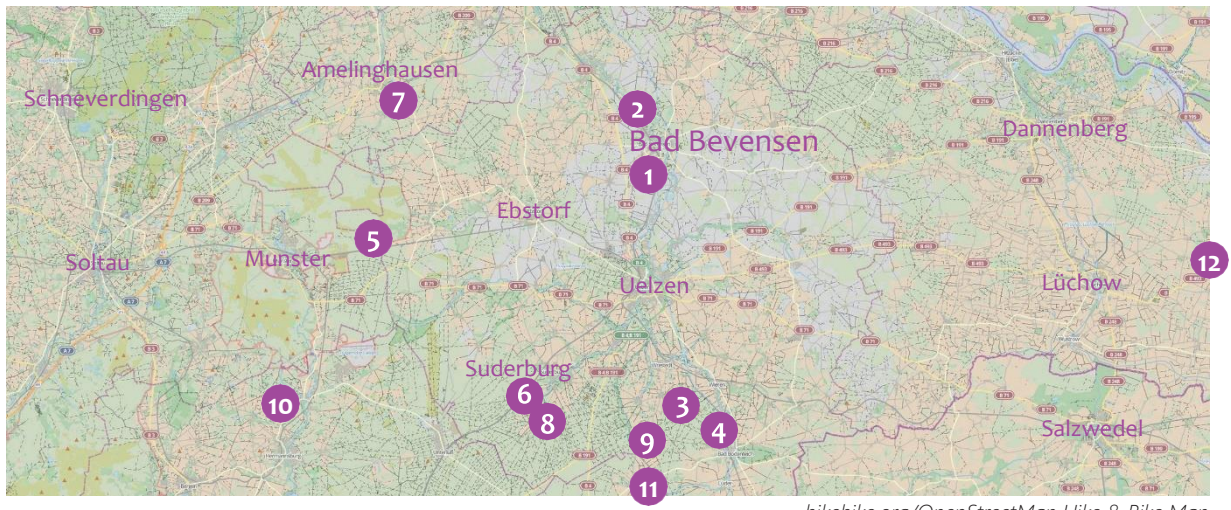
## Apotheken pharmacies

<b>Apotheke am Bahnhof</b>	Bahnhofstr. 16, 29549 Bad Bevensen, Tel. 0 58 21 - 411 00
<b>Göhrde-Apotheke</b>	Göhrdestr. 1, 29549 Bad Bevensen, Tel. 0 58 21 - 985 00
<b>Rats-Apotheke</b>	Krummer Arm 1, 29549 Bad Bevensen, Tel. 0 58 21 - 30 44

## Sonstiges others

<b>Samtgemeinde Bevensen-Ebstorf</b>	Ämterzentrum Bad Bevensen <b>Lindenstraße 12, 29549 Bad Bevensen</b> Tel. 0 58 21 - 890, <a href="mailto:info@bevensen-ebstorf.de">info@bevensen-ebstorf.de</a>
--------------------------------------	---

– Alle Angaben ohne Gewähr –



*hikebike.org/OpenStreetMap Hike & Bike Map*

- 1 **Klein Bünstorfer Heide** südlich von Bad Bevensen, ca. 15 ha groß (Entfernung etwa 4 km)
- 2 **Addenstorfer Heide** zwischen Bienenbüttel und Bad Bevensen, ca. 10 ha groß (Entfernung etwa 7 km)
- 3 **Klein Londoner Heide** zwischen Wrestedt und Bad Bodenteich, ca. 15 ha groß (Entfernung etwa 25 km)
- 4 **Bodenteicher Heide** am Fuße der Wierener Berge, ca. 40 ha groß (Entfernung etwa 25 km)
- 5 **Ellerndorfer Wacholderheide** Richtung Ebstorf / Wriedel, ca. 60 ha groß (Entfernung etwa 30 km)
- 6 **Heidefläche „Tannrähm“** südwestlich von Suderburg (Entfernung etwa 30 km)
- 7 **Heideflächen** bei Amelinghausen (Entfernung etwa 30 km)
- 8 **Heideflächen** in Hösseringen im Landwirtschaftsmuseum Lüneburger Heide und **Heidefläche** am Bötzelberg (Entfernung etwa 32 km)
- 9 **Bokeler Heide** im Landkreis Gifhorn (Entfernung etwa 35 km)
- 10 **Naturpark Südheide** bei Müden/Örtze, Hermannsburg und Unterlüß (Entfernung etwa 38 bis 48 km)
- 11 **Wacholderheide Heiliger Hain** bei Wahrenholz (Entfernung etwa 57 km)
- 12 **Nemitzer Heide** im Landkreis Lüchow-Dannenberg (Entfernung etwa 60 km)